

# **Memòria 2017**

Departament de Filologia Espanyola



Campus de la UAB  
Edifici B - Facultat de Filosofia i Lletres  
08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)  
Tel. +34 93 581 12 16  
Fax +34 93 581 27 82  
d.fil.espanyola@uab.es  
<http://dfe.uab.cat/>

# ÍNDIX

<b>1. Personal.....</b>	<b>1</b>
<b>1.1. Organització .....</b>	<b>1</b>
<b>1.2. Personal docent i investigador.....</b>	<b>2</b>
1.2.1. Situació i evolució de la plantilla del professorat consolidat.....	3
<b>1.3. Personal d'Administració i Serveis .....</b>	<b>3</b>
<b>1.4. Becaris.....</b>	<b>4</b>
1.4.1. Becaris predoctorals i postdoctorals .....	4
1.4.3. Becaris de col·laboració .....	4
<b>2. Docència .....</b>	<b>5</b>
<b>2.2. Docència de Grau.....</b>	<b>5</b>
2.1.1. Dades de la matrícula de primer curs del Grau de Llengua i Literatura espanyoles.....	5
2.1.1. Dades de la matrícula de primer curs dels Graus combinats.....	5
2.1.3. Matrícula del Grau per assignatures .....	6
2.1.3.1. Primer curs .....	6
2.1.3.2. Segon curs .....	6
2.1.3.3. Tercer curs.....	7
2.1.3.4. Quart curs.....	8
Menció: Llengua Espanyola.....	8
Menció: Literatura Espanyola i Hispanoamericana.....	8
Menció: Literatura Comparada.....	9
2.1.3.5. Treballs de fi de grau.....	10
2.1.4. Taxes de rendiment i èxit dels estudiants de Grau .....	13
2.1.5. Docència a altres Graus .....	13
Curs 2016-2017.....	14
Curs 2017-2018.....	14
2.1.5.2 Docència a altres Facultats .....	14
Curs 2016-2017.....	14
Curs 2017-2018.....	16
<b>2.2. Docència de Màster.....</b>	<b>17</b>
2.2.1. Màsters oficials organitzats pel Departament de Filologia Espanyola .....	17
2.2.1.1. Màster oficial en Llengua Espanyola, literatura hispànica i ELE .....	18
Treballs de fi de Màster llegits al juliol de 2017 .....	19
Treballs de fi de Màster llegits al setembre de 2017 .....	20
2.2.2. Màster de Literatura Comparada: Estudis Literaris i Culturals.....	20
Treballs de fi de Màster.....	20
2.2.3. Màsters oficials interuniversitaris en els que participa el Departament.....	21
2.2.3.1. Màster en Ciència Cognitiva i Llenguatge .....	21
2.2.3.2. Màster en Elaboració de Diccionaris i Control de Qualitat del Lèxic Espanyol.....	21
2.2.3.3. Màster en Estudis de Dones, Gènere i Ciutadania .....	21
2.2.3.4. Màster en Estudis Teatral.....	22
2.2.3.5. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes.....	22
2.2.3.6. Màster en Tractament de la Informació i Comunicació Multilingüe.....	22
<b>2.3. Estudis de Doctorat.....</b>	<b>22</b>
2.3.1. Doctorat en Filologia Espanyola .....	22
2.3.2. Doctorat de Teoria de la literatura i literatura comparada.....	23
<b>2.4. Estudiants de mobilitat.....</b>	<b>23</b>

<b>2.5. Programa Argó .....</b>	<b>23</b>
<b>2.6. Altres activitats .....</b>	<b>24</b>
<b>3. RECERCA I TRANSFERÈNCIA.....</b>	<b>25</b>
<b>3.1. Grups de recerca.....</b>	<b>25</b>
3.1.1. Centre de Lingüística Teòrica (CLT) .....	25
3.1.2. Grup Cos i Textualitat.....	25
3.1.3. Grup “Estudios del Exilio Literario Español” (GEXEL) .....	26
3.1.4. Grup “Estudios sobre lo fantástico” (GEF).....	26
3.1.5. Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola (GF-DFE).....	26
3.1.6. Grup de Lexicografia i Diacronia .....	26
3.1.7. Grup de recerca sobre Lope de Vega (PROLOPE).....	27
3.1.8. Grup “Seminario de Poética Europea del Renacimiento” .....	27
3.1.9. Laboratori de Lingüística Informàtica.....	27
3.1.10. Grup “Centro de Estudios de la América Colonial” (CEAC).....	28
<b>3.2. Projectes de recerca I+D.....</b>	<b>28</b>
3.2.1. Ajuts concedits per entitats privades .....	29
<b>3.3. Convenis.....</b>	<b>29</b>
3.3.1. Convenis de prestació de serveis.....	29
<b>3.4. Congressos i Conferències.....</b>	<b>30</b>

## 1. PERSONAL

### 1.1. Organització

- **Directora:** Beatriz Ferrús Antón.
- **Secretari Acadèmic i responsable d'Economia:** Jordi Julià Garriga.
- **Coordinadora d'Estudis del Grau de Llengua i Literatura Espanyoles:** María Jesús Machuca Ayuso.
- **Coordinadora de Titulació de Filologia Hispànica:** María Jesús Machuca Ayuso.
- **Coordinador de Tercer Cicle:** Ramón Valdés Gázquez.
- **Responsable del Doctorat de Filologia Espanyola:** Ramón Valdés Gázquez.
- **Responsable del Doctorat en Teoria de la Literatura i Literatura Comparada:** Antonio Penedo Picos.
- **Coordinadora del Mínor en Estudis Literaris i Culturals:** Meri Torras Francès.
- **Coordinadora del Màster Oficial en Llengua Espanyola, Literatura Hispànica i ELE:** Dolors Poch Olivé.
- **Coordinador del Màster Oficial en Literatura Comparada: Estudis Literaris i Culturals:** Antonio Penedo Picos.
- **Responsable de la Unitat de Lletres:** José Ramón López.
- **Responsable de la Unitat de la Facultat de Traducció i d'Interpretació:** Antonio Ríos Mestres.
- **Responsable de la Unitat de Ciències de la Comunicació:** Jéssica Córdoba Marín.
- **Responsable de la Unitat de Ciències de l'Educació:** Cecilio Garriga Escribano.
- **Responsable de Mobilitat i Biblioteques:** José Ramón López.
- **Coordinadores del Treball Final de Grau:** María Jesús Machuca i Montserrat Amores.
- **Coordinadora de Pràctiques Externes:** Cristina Buenafuentes de la Mata.
- **Informació i gestió de xarxes socials:** María Jesús Machuca. Curs 2016-2017: Alba Igarreta; Mireia Varela

## 1.2. Personal docent i investigador

COGNOMS, NOM	CATEGORIA
AGUILAR CUEVAS, Lourdes	Titular d'universitat
ALCOBA RUEDA, Santiago	Catedràtic d'universitat - Professor emèrit
AMORES GARCÍA, Montserrat	Titular d'universitat
AZNAR SOLER, Manuel	Catedràtic d'universitat
BALLART FERNÁNDEZ, Pere	Titular d'universitat
BATLLE JORDÀ, Carles	Professor associat
BORRÀS COMES, Joan	Professor associat
BRUCART MARRACO, Josep Maria	Catedràtic d'universitat
BUENAFUENTES DE LA MATA, Cristina	Professora agregada interina
BUSTAMANTE ESCALONA, Fernanda	Professora associada
CHERNOVA TUPIKINA, Ekaterina	Professora associada
CÁNOVAS HERNÁNDEZ, Germán	Professor associat
CLAVERIA NADAL, Glòria	Catedràtica d'universitat
CÓRDOBA MARÍN, Jéssica	Professora associada
DE LA MOTA GÓRRIZ, Carme	Titular d'universitat
FACIABÉN LAGO, Jéssica	Professora associada
FALCONÍ TRÁVEZ, Diego	Professor associat
FERRÚS ANTÓN, Beatriz	Titular d'universitat
FREIXAS ALÀS, Margarita	Professora agregada
GALLEGO BARTOLOMÉ, Ángel	Professor agregat
GARGATAGLI BRUSA, Ana M.	Titular d'universitat – Programa d'emeritatge
GARRIGA ESCRIBANO, Cecilio	Titular d'universitat
GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo	Professor associat
GUTIÉRREZ GONZÁLEZ, Yurena	Professora associada
HERNANZ CARBÓ, Maria Lluïsa	Catedràtica d'universitat
JULIÀ GARRIGA, Jordi	Professor agregat
JULIÀ LUNA, Carolina	Professora associada
LLISTERRI BOIX, Joaquim	Titular d'universitat
LÓPEZ GARCÍA, José Ramón	Professor agregat interí
MACHUCA AYUSO, María Jesús	Professora agregada
MARTÍN JIMÉNEZ, Sergio	Professor associat
MONTIEL RAYO, Francisca	Professora associada
MORROS MESTRES, Bienvenido	Titular d'universitat
MUÑOZ ARMIJO, Laura	Professora associada
OHANNESIAN SABOUNDJIAN, María	Professora associada
ORTIZ RODRÍGUEZ, Cristina	Professora associada
ORTUÑO ORTIZ, María Paz	Professora associada
PARDINA COSCULLUELA, Iván Lorenzo	Professor associat
PARDO HERRERO, Pilar	Professora associada
PASCUAL FERNÁNDEZ, María Luisa	Professora associada
PAZ AFONSO, Ana	Professora associada
PENEDO PICOS, Antonio	Titular d'universitat
PÉREZ FONTDEVILA, Aina	Professora associada
PLÉITEZ VELA, Tania	Professora associada

POCH OLIVÉ, Dolors	Catedràtica d'Escola Universitària
PONTÓN GIJÓN, Gonzalo	Titular d'universitat
PRAT SABATER, Marta	Professora agregada
RAAB ULRICH, Matthias	Professor associat
RIERA GUILERA, Carme	Catedràtica d'universitat
RITONDALE, ELENA	Professora associada
RÍOS MESTRE, Antonio	Professor agregat
ROAS DEUS, David	Titular d'universitat
RODRÍGUEZ ORTIZ, Francesc	Professor associat
RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Juan	Titular d'universitat
RODRÍGUEZ SELLÉS, Yolanda	Titular d'universitat
SAMBLANCAT MIRANDA, Neus	Titular d'universitat - Programa d'emeritatge
SÁNCHEZ AGUILAR, Agustín	Professor associat
SÁNCHEZ LANCIS, Carlos	Catedràtic d'universitat
SANZ BURGOS, Omar	Professor associat
SERÉS GUILLÉN, Guillermo	Catedràtic d'universitat
SUBIRATS RUGGEBERG, Carlos	Catedràtic d'universitat
TORRAS FRANCÈS, Meri	Titular d'universitat
TORRUELLA CASAÑAS, Joan	Investigador vinculat ICREA - professor associat
VALDÉS GÁZQUEZ, Ramón	Professor agregat
VALLS GUZMÁN, Fernando	Titular d'universitat
VEGA RAMOS, Maria José	Catedràtica d'universitat

### 1.2.1. Situació i evolució de la plantilla del professorat consolidat

- El professor Cecili Garriga guanya la plaça de catedràtic.
- El professor Bienvenido Morros guanya la plaça de catedràtic.
- El professor José Ramón López guanya la plaça de professor agregat.
- La professora Carme Riera rep un doctorat *honoris causa* concedit per la UIB (11/IV/2017).

### 1.3. Personal d'Administració i Serveis

- **Gestora:** Sandra Assens Montull
- **Administratives:** Maria Miquel Aloy  
M<sup>a</sup> Antonia Fernández Villardón  
María José Loba Durán  
Melina Rodríguez Marín
- **Tècnics Informàtics:** Magda Alemany Güell  
Josep Hornos Arias
- **Tècnic de suport:** Laura Fernández García

## 1.4. Becaris

### 1.4.1. Becaris predoctorals i postdoctorals

COGNOMS, NOM
AYALA GALLARDO, Francisco
BOADAS, Sònia
CARMONA LÁZARO, Alba
CASTILLO ROS, Lorena
CASTRO LÓPEZ, Bernat
CERRUDO AGUILAR, Alba
COLOMINA SAMITIER, M. Pilar
FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Daniel
FERNÁNDEZ CIFUENTES, Esther
FERNÁNDEZ DE LA ROSA, Raúl
FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, Javier<
GARCÍA RODRÍGUEZ, Joseph
GARRIDO SEPÚLVEDA, Claudio
GLONDYS, Olga
GÓMEZ ROMERO, Álex
HUERTAS MARTÍNEZ, Sheila
IGARRETA FERNÁNDEZ, Alba
LÁZARO SANZ, Esther
LILLO CASTAÑ, Víctor
LUNA SEGALÀ, Cristina
MONTÉS PÉREZ, Dámaris
PÁEZ MUÑOZ, Dennis
PEDOTE, Giuseppe-Simone
PEDRAZA PEDRAZA, M. Betúlia
PLANELLS MEDINA, Samanta
RICO RAMA, Pablo
RUIZ ORTEGA, José Luis
SERRET LANCHARES, Sílvia
TERRÓN VINAGRE, Natalia

### 1.4.2. Becaris de col·laboració

- Curs 2016-2017  
Sala Sallent, Arnau  
Fernández Serrano, Irene
- Curs 2017-2018  
Sense becaris de col·laboració.



## 2. DOCÈNCIA

### 2.2. Docència de Grau

#### 1. Membres de la Comissió de Docència del curs 2016-2017

- Presidenta: Beatriz Ferrús
- Professors del Grau: Carlos Sánchez, Josep M<sup>a</sup> Brucart, Meri Torras
- Estudiants: Victoria Núñez

#### 2. Membres de la Comissió de Docència del curs 2017-2018

- Presidenta: María Jesús Machuca
- Professors del Grau: Carlos Sánchez, Josep M<sup>a</sup> Brucart, Meri Torras
- Estudiants: Victoria Núñez

#### 4. Delegats del curs 2016-2017

- Primer curs: No té delegat
- Segon curs: Ágata Sánchez / Ramsés Martínez
- Tercer curs: Joan Alberdi
- Quart curs: No té delegat

#### 3. Delegats del curs 2017-2018

- Primer curs: Magdalena Sánchez
- Segon curs: No té delegat
- Tercer curs: Ágata Sánchez
- Quart curs: No té delegat

### 2.1.1. Dades de la matrícula de primer curs del Grau de Llengua i Literatura espanyoles

- Curs 2016-2017: 41 estudiants
- Curs 2017-2018: 57 estudiants

### 2.1.1. Dades de la matrícula de primer curs dels Graus combinats

Grau combinat	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
Anglès i espanyol	39	36
Català i espanyol	7	15

### 2.1.3. Matrícula del Grau per assignatures

#### 2.1.3.1. Primer curs

Assignatura	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
100628 Introducció a la literatura espanyola Grup 2	2	-
	<b>Total: 2</b>	<b>Total:</b>
103547 Introducció a la literatura espanyola I		
Grup 1	53	63
Grup 2	53	60
	<b>Total: 106</b>	<b>Total: 123</b>
103548 Introducció a la literatura espanyola II		
Grup 1	46	61
Grup 2	45	63
Grup 3	44	
	<b>Total: 135</b>	<b>Total: 124</b>
100604 Introducció a la llengua espanyola		
Grup 1	58	62
Grup 2	52	61
	<b>Total: 110</b>	<b>Total: 123</b>
100603 Llengua espanyola oral i escrita		
Grup 1	37	69
Grup 2	45	63
Grup 3	32	-
	<b>Total: 59</b>	<b>Total: 132</b>
100599 Metodologia de la llengua i la literatura		
Grup 1	44	60
Grup 2	9	43
	<b>Total: 53</b>	<b>Total: 103</b>
100271 Literatura comparada		
Grup 1	56	58
Grup 2	57	54
Grup 3	69	62
Grup 4	44	50
Grup 5	78	77
Grup 6	76	85
Grup 7	78	68
Grup 8	74	55
	<b>Total: 532</b>	<b>Total: 509</b>

#### 2.1.3.2. Segon curs

Assignatura	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
100597 Gramàtica històrica de l'espanyol	67	46
	<b>Total: 67</b>	<b>Total: 46</b>
100585 Semàntica i pragmàtica de l'espanyol	52	45
	<b>Total: 52</b>	<b>Total: 45</b>
100587 Fonètica i fonologia de l'espanyol		
Grup 1	50	50
Grup 2	45	46

	<b>Total: 95</b>	<b>Total: 96</b>
100595 Literatura espanyola contemporània		
Grup 1	63	54
Grup 2	61	63
	<b>Total: 124</b>	<b>Total: 117</b>
100594 Literatura espanyola de la Il·lustració i del Romanticisme		
	42	47
	<b>Total: 42</b>	<b>Total: 47</b>
100624 Literatura espanyola del segle XVI		
	50	36
	<b>Total: 50</b>	<b>Total: 36</b>
100622 Literatura espanyola medieval		
	59	38
	<b>Total: 59</b>	<b>Total: 38</b>
100586 Morfologia de l'espanyol		
Grup 1	56	45
Grup 2	54	45
	<b>Total: 100</b>	<b>Total: 90</b>
100583 Sintaxi de l'espanyol: l'oració simple		
Grup 1	55	48
Grup 2	54	52
	<b>Total: 109</b>	<b>Total: 100</b>
100593 Literatura del Realisme i del Modernisme		
Grup 1	70	68
Grup 2	60	53
	<b>Total: 130</b>	<b>Total: 121</b>

### 2.1.3.3. Tercer curs

Assignatura	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
100598 Dialectologia de l'espanyol	48	33
	<b>Total: 48</b>	<b>Total: 33</b>
100623 Literatura espanyola del segle XVII		
Grup 1	55	40
Grup 2	25	53
	<b>Total: 80</b>	<b>Total:</b>
100630 Literatura hispanoamericana: de la literatura prehistòrica al segle XIX		
	39	31
	<b>Total: 39</b>	<b>Total: 31</b>
100584 Sintaxi de l'espanyol: l'oració composta		
Grup 1	48	56
	<b>Total: 48</b>	<b>Total: 56</b>
100582 Comentari de textos literaris		
Grup 1	37	30
Grup 2	41	35
	<b>Total: 78</b>	<b>Total: 65</b>
100581 Comentari lingüístic de textos literaris		
Grup 1	33	34
Grup 2	35	35
	<b>Total: 68</b>	<b>Total: 69</b>
100596 Història de la llengua espanyola		
	23	30
	<b>Total: 23</b>	<b>Total: 30</b>
100629 Literatura hispanoamericana: des del Modernisme a l'època contemporània		
	56	30
	<b>Total: 56</b>	<b>Total: 30</b>

#### 2.1.3.4. Quart curs

Assignatura	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
100631 Treball de Fi de Grau Grup 1 Grup 2	33	31 2
	<b>Total: 33</b>	<b>Total: 33</b>
100621 Pràctiques externes Grup 1 Grup 2 Grup 3	6 5 1	5 2 -
	<b>Total: 12</b>	<b>Total: 7</b>

#### Menció: Llengua Espanyola

Assignatura	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
100592 L'espanyol com a llengua estrangera		20
100610 L'espanyol d'Amèrica	27	
100618 Fonètica de l'espanyol avançada	6	
100609 Gramàtica històrica de l'espanyol avançada	10	
100608 Història de la gramàtica espanyola		4
100591 Lexicografia i terminologia de l'espanyol		8
100614 Sintaxi de l'espanyol avançada		
100615 Semàntica de l'espanyol avançada	9	
100620 Anàlisi del discurs aplicada a l'espanyol	15	1
100617 Lexicologia de l'espanyol	13	
100616 Morfologia de l'espanyol avançada		

#### Menció: Literatura Espanyola i Hispanoamericana

Assignatura	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
100627 La poesia medieval: dels seus orígens al segle XV		
100626 La prosa medieval: gèneres i tradicions		
100607 Poesia espanyola del Segle d'Or: gèneres i tradicions	1	

100611 Textos de la poesia i el teatre espanyols moderns		22
100612 Textos de la narrativa espanyola moderna	35	
100601 Textos de la poesia espanyola contemporània		
100600 Textos del teatre espanyol contemporani		8
100602 Textos de la narrativa espanyola contemporània	13	14
100613 Textos de la literatura hispanoamericana	43	15
100605 Textos en prosa del Segle d'Or	10	
100589 Crítica textual		15
100588 Teoria i història de la representació teatral	16	5

**Menció: Literatura Comparada**

Assignatura	Curs 2016-2017		Curs 2017-2018	
	Gr. 1		Gr. 1	
100244 Teoria i anàlisi de la narrativa	Gr. 1	46	Gr. 1	-
	Gr. 90	13		-
100243 Teoria i anàlisi de la poesia	Gr. 1	31	Gr. 1	31
	Gr. 90	6		2
100242 Teoria i anàlisi del teatre	Gr. 1	43	Gr. 1	46
	Gr. 90	7		3
100254 Teoria i pràctica de la literatura comparada	Gr. 1	38	Gr. 1	38
	Gr. 90	5		4
100255 Literatura comparada i estudis culturals	Gr. 1	53	Gr. 1	59
	Gr. 90	8		3
100253 Tradició literària occidental I	Gr. 1	27	Gr. 1	28
	Gr. 90	8		2
100252 Tradició literària occidental II	Gr. 1	44	Gr. 1	46
	Gr. 90	9		2
100262 Pensament literari	Gr. 1	42	Gr. 1	42
	Gr. 1	4	Gr. 1	4

100264 Crítica literària i cultural (ss. XX i XXI)	Gr. 1 -	Gr. 1	-
100263 Literatura, gèneres i sexualitats	Gr. 1 -	Gr. 1	-

### 2.1.3.5. Treballs de fi de grau (Curs 2016-2017)

- ANDÚJAR DURA, Andrea: *Toro y Gisbert, la Real Academia y el lenguaje de las ciencias*. Tutor: Garriga, C.
- ANGULO LIETO, Iciar: *Lectura cinematográfica: a propósito de algunos cuentos de Horacio Quiroga y Julio Cortázar*. Tutor: Penedo, A.
- ARAGAY SÁEZ, Xènia: *La realidad como cárcel: El encierro femenino vinculado a la clase y los espacios en "Fingersmith" de Sarah Waters*. Tutora: Faciabén, J.
- AYLLÓN BECERRA, Patricia: *Las categorías gramaticales en la Secundaria: aspectos teóricos y consideraciones didácticas*. Tutor: Gallego, A.
- BASCUÑANA TORRES, Jennifer: *Variación léxica y semántica cognitiva: las designaciones del "jabalí" en la península ibérica*. Tutora: Julià, C.
- BUENO SALVADOR, Núria: *La reformulació dels mites: d'Europa a La Bella i la Bèstia i a Edward Manstisores*. Tutora: Torras, M.
- CANTERO CASTILLO, Ruby Andrea: *La imagen de la mujer en los "Cuentos de amor, de locura y de muerte" de Horacio Quiroga*. Tutora: Pléitez, T.
- CARRIET VALIENTE, Erica: *La lexicografía académica de la primera mitad del siglo XIX: el aumento de voces en la séptima edición del diccionario (DRAE 1832)*. Tutora: Clavería, G.
- CERVERA CASILLAS, María: *El movimiento A en español: características, análisis y variación*. Tutor: Gallego, A.
- CHOI KO, Rut: *Las Vueltas de Max Aub y el franquismo*. Tutor: Aznar, M.
- CORDERO CORRALES, Susana: *Ser o estar: esa es la cuestión. Tratamiento de la cópula verbal para estudiantes de ELE*. Tutor: Brucart, J. M.
- DOCAMPO JORGE, Daniel: *Fuentes médicas y científicas en "Crimen legal" (1886) de Alejandro Sawa*. Tutora: Amores, M.
- FERNÁNDEZ AGUILAR, Francisco: *El microrrelato en Andrés Neuman*. Tutor: Valls, F.
- FERRERES MARÍ, Sara: *Origen y evolución de la fricativa interdental sorda en la lengua española*. Tutor: Sánchez, C.
- GALLARDO RICHARDS, Emma: *Edición y estudio de las cartas del soldado Dionisio Torruella Alujas (1895-1898): interferencias lingüísticas catalán-castellano en el marco de la enseñanza contrastiva decimonónica*. Tutora: Clavería, G.
- GALLEGO ZAPATA, Daniela: *Enfermedad y resistencia: "Fruta podrida" y "Sangre en el ojo" de Lina Meruane*. Tutora: Ferrús, B.
- GARALDE MARKUERKIAGA, Nahia: *"Les liaisons dangereuses", posible hipotexto de «La Regenta»*. Tutora: Amores, M.
- GARCÍA GONZÁLEZ, Cristina: *El intelectual orteguiano en "La rebelión de las masas"*. Tutor: López, J. R.
- GARCÍA LEITÓN, Cristina: *Reescritura contemporánea del mito de Ifis: "Girl Meets Boy", de Ali Smith*. Tutora: Torras, M.

- GARROTE GARCÍA, Denisse: *Visualización de la guerra civil en el teatro contemporáneo español. Tres calas: Alberti, Fernán-Gómez y Sanchis Sinisterra*. Tutor: Julià, J.
- GÓMEZ CASAS, Laura: *El discurso lingüístico de la mujer en política. Análisis comparativo en el ámbito parlamentario y periodístico*. Tutora: De la Mota, C.
- GONZÁLEZ MARTÍN, Paula: *Tecnologías y control del individuo en la sociedad distópica de "Black Mirror"*. Tutor: Roas, D.
- GRAU AMAT, Carmen: *Federico García Lorca y Ovidio: La casa de Bernarda Alba y el mito de Calisto*. Tutor: Morros, B.
- JIMÉNEZ NICOLÁS, Fernando: *«I'm not afraid anymore»: La aceptación del fracaso en las letras de Joy Division*. Tutor: Roas, D.
- JIMÉNEZ SÁNCHEZ, Cristina: *Eufemismo y tabú en la 22ª y 23ª edición del "Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española"*. Tutor: Sánchez, C.
- LEÓN MUÑOZ, Daniel: *Saturnino Calleja y sus cuentos: Una renovación de la cultura infantil española*. Tutor: Sánchez, A.
- LÓPEZ GIL, Carla-Mónica: *Estudio comparativo sobre el orden básico de palabras entre el japonés y el español*. Tutor: Brucart, J. M.
- LÓPEZ NAVARRO, Alba: *Lo fantástico de lo cotidiano en los cuentos de Julio Cortázar*. Tutora: Ferrús, B.
- MARTÍNEZ SERRANO, Andrea: *Las marcas de uso en los diccionarios para el aprendizaje de ELE*. Tutora: Freixas, M.
- MARTÍNEZ VICENTE, Sara: *Tristana, ¿mujer libre? Propuesta didáctica para estudiar la emancipación de la mujer a partir de un texto de Galdós*. Tutor: Sánchez, A.
- MATEO LÓPEZ, Míriam: *Lectura crítica de "Los hijos muertos", de Ana María Matute: Dos generaciones de vencidos*. Tutor: Valls, F.
- MERCADO NICOLÁS, Silvia: *Percepción del tono del hablante y la identificación del sexo*. Tutora: Machuca, M.
- MORÁN ÁLVAREZ, José Carlos: *Fenómenos pragmáticos en habla espontánea no interactiva*. Tutora: Machuca, M.
- NAVARRO ENAMORADO, Desirée: *La defensa de las mujeres en "Cárcel de amor", de Diego de San Pedro, en el contexto de los tratados hispánicos del Siglo XV*. Tutor: Sanz, Omar.
- NÚÑEZ MÁRQUEZ, Victòria: *El concepto de felicidad en dos distopías tecnológicas: de "Un mundo feliz" a "Black Mirror"*. Tutor: Falconí, D.
- PALAU MARTÍNEZ, Aïda: *"Liaison" y distinción de s/z en el castellano de Sant Celoni*. Tutora: Poch, D.
- PALOMARES GÜELLS, Laura: *Los milagros de la Mamá Grande*. Tutor: Falconí, D.
- PEREIRA RUEDA, Andrea: *La formulación del yo en "Els miralls" de Pere Gimferrer*. Tutor: Julià, J.
- PÉREZ ALÉS, Delia: *Adaptación de una novela al cine: "El silencio de los corderos"*. Tutor: Falcóni, D.
- PROUS TUR, Nerea: *«El silencio es el grito más fuerte». Silencios sonoros: la estrategia dramática de Juan Mayorga en "Himmelweg" y "El cartógrafo"*. Tutor: Aznar, M.

- REAL BOIX, Óscar: *“La Gaviota”: «un ensayo sobre la vida íntima del pueblo español» para lectores extranjeros*. Tutora: Amores, M.
- ROBLES BELMONTE, Nuria: *La reescritura de la muerte en Terry Pratchett*. Tutora: Faciabén, J.
- RODRÍGUEZ GAVILÁN, Sara: *Bécquer y su influencia en los poetas del 27*. Tutor: Morros, B.
- RODRÍGUEZ OCAÑA, Paula: *Orfeo y Federico García Lorca: el mito y lo órfico en “Sonetos del amor oscuro”*. Tutor: López, J. R.
- ROMERA MARTÍN, Cèlia: *Construcciones con verbos de apoyo. Caracterización del español y comparativa con el catalán*. Tutor: Brucart, J. M.
- ROMERO GRANADOS, Ariadna: *Revisión crítica de las referencias literarias en torno a “Las firmezas de Isabela” de Luis de Góngora y Argote*. Tutor: Valdés, R.
- RUGOSO ZAPATA, Milena: *Grisés y claroscuras en la obra de Cristina Fernández Cubas: sus cuentos fantásticos a través de los ojos de Todorov*. Tutor: Roas, D.
- RUIZ ROMERO, Jésica: *Ideología y estereotipos femeninos en Disney*. Tutor: Penedo, A.
- SALA SALLEN, Arnau: *Edición y estudio preliminar de “Las bodas de Rugero y Bradamante”*. Tutor: Pontón, G.
- SALVETTO LÓPEZ, Ana: *Estudio variacional del queísmo en español*. Tutor: Sánchez, C.
- SÁNCHEZ BONET, Alba Rocío: *Subalternidades en colapso. El ángel del hogar en dos cuentos de Jacinto Octavio Picón*. Tutora: Torras, M.
- SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Natalia: *El castellano en Cataluña a través de los testamentos barceloneses de mediados del siglo XIX*. Tutora: Clavería, G.
- SÁNCHEZ MARTÍN, Cristina: *Estudio de las palabras terminadas en -ote/ota en el “Diccionario de Americanismos”*. Tutora: Julià, C.
- SERRANO MARTÍNEZ, Alba: *Trazando el mapa de la esencia del teatro. Cartografía teatral y puesta en escena de “El cartógrafo”*. Tutor: Aznar, M.
- SIMÓN MONTSERRAT, Anna: *Problemes lingüístics de la traducció automàtica entre l'anglès i el japonès*. Tutor: Llisterri, J.
- TARRÉS LLORENTE, David: *La teoría de la omisión en el estilo de Hemingway: estudio comparativo de “Out of Season” y “Hills like white elephants”*. Tutor: Ballart, P.
- VILLA MARTÍN, Ainhoa: *Mujeres santas y santas mujeres en la narrativa de Armando Palacio Valdés*. Tutor: Martín, S.



#### 2.1.4. Taxes de rendiment i èxit dels estudiants de Grau

Grau	<i>Taxa de rendiment</i>	<i>Taxa d'èxit</i>	<i>Taxa rendiment estudiants nou ingress</i>
	Any 2016	Any 2016	Any 2016
Llengua i literatura espanyoles	76,1%	87%	78,2%
Anglès i espanyol	81,12%	87%	85,01%
Català i espanyol	81,6%	92%	51,43%

Grau	<i>Taxa de rendiment</i>	<i>Taxa d'èxit</i>	<i>Taxa rendiment estudiants nou ingress</i>
	Any 2017	Any 2017	Any 2017
Llengua i literatura espanyoles	74,97%	85%	76,16%
Anglès i espanyol	82,59%	87%	89,8%
Català i espanyol	82,23%	93%	77,78%

#### 2.1.5. Docència a altres Graus

El Departament de Filologia Espanyola organitza la docència de l'assignatura transversal Expressió escrita (100019) dels grups següents:

	Curs 2016-2017	Curs 2017-2018
Grup 1	51	50
Grup 2	51	43
Grup 3	53	39
Grup 4	53	49
Grup 5	46	57
Grup 6	40	30
Grup 7	-	35
Grup 50	13	14
Grup 70 (Virtual)	12	6
	<b>Total: 319</b>	<b>Total: 323</b>

S'encarrega de la programació i docència de les següents assignatures del Grau d'Humanitats:

##### Curs 2016-2017

Assignatura: Llengua espanyola: variació i discurs oral (103566).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura espanyola (100023).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Perspectives i tècniques editorials (100062).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura comparada i estudis culturals (800005).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura espanyola actual (800003).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

### Curs 2017-2018

Assignatura: Llengua espanyola: variació i discurs oral (103566).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura espanyola (100023).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Perspectives i tècniques editorials (100062).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura comparada i estudis culturals (800005).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura espanyola actual (800003).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

### 2.1.5.2 Docència a altres Facultats

#### Curs 2016-2017

- Facultat de Ciències de la Comunicació

Grau de Comunicació Audiovisual

Assignatura: Estàndard oral i escrit de la llengua espanyola (103549).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup teoria / 3 grups pràctiques.

Grau de Publicitat i Relacions Públiques

Assignatura: Estàndard oral i escrit de la llengua espanyola (103549).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup teoria / 3 grups pràctiques.

Grau de Periodisme

Assignatura: Estàndard oral i escrit de la llengua espanyola (103549).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 3 grups teoria / 10 grups pràctiques.

- Facultat de Ciències de l'Educació

Assignatura: Llenguatges i contextos II (102077).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (60% espanyol).

Nombre de grups: 4 grups.

Assignatura: Societat, ciència i cultura (101658).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 4 grups.

Assignatura: Aspectes instrumentals de les llengües (102015).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 2 grups.

Assignatura: Patrimoni lingüístic i literari (102074).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 2 grups.

Assignatura: Bases lingüístiques per a mestres d'Educació primària (102081).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 1 grup.

- Facultat de Traducció i Interpretació

Assignatura: Llengua castellana per a traductors i intèrprets 1 (101282).

Nombre de crèdits: 9 crèdits.

Nombre de grups: 6 grups.

Assignatura: Llengua castellana per a traductors i intèrprets 2 (101427).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 4 grups.

Assignatura: Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 (101284).

Nombre de crèdits: 9 crèdits.

Nombre de grups: 3 grups.

Assignatura: Edició i revisió de textos A (castellà) (101431).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Expressió oral A per intèrprets (castellà) (101455).

Nombre de crèdits: 3 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura A (castellà) (101423).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Llengua d'especialitat A (castellà) per a traductors i intèrprets (101425).

Nombre de crèdits: 3 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

### Curs 2017-2018

- Facultat de Ciències de la Comunicació

Grau de Comunicació Audiovisual

Assignatura: Estàndard oral i escrit de la llengua espanyola (103549).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup teoria / 3 grups pràctiques.

Grau de Publicitat i Relacions Públiques

Assignatura: Estàndard oral i escrit de la llengua espanyola (103549).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup teoria / 3 grups pràctiques.

Grau de Periodisme

Assignatura: Estàndard oral i escrit de la llengua espanyola (103549).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 3 grups teoria / 10 grups pràctiques.

- Facultat de Ciències de l'Educació

Assignatura: Llenguatges i contextos II (102077).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (60% espanyol).

Nombre de grups: 4 grups.

Assignatura: Societat, ciència i cultura (101658).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 4 grups.

Assignatura: Aspectes instrumentals de les llengües (102015).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 2 grups.

Assignatura: Patrimoni lingüístic i literari (102074).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 2 grups.

Assignatura: Bases lingüístiques per a mestres d'Educació primària (102081).

Nombre de crèdits: 6 crèdits (33% espanyol).

Nombre de grups: 1 grup.

- Facultat de Traducció i Interpretació

Assignatura: Llengua castellana per a traductors i intèrprets 1 (101282).

Nombre de crèdits: 9 crèdits.

Nombre de grups: 6 grups.

Assignatura: Llengua castellana per a traductors i intèrprets 2 (101427).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 4 grups.

Assignatura: Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 (101284).

Nombre de crèdits: 9 crèdits.

Nombre de grups: 3 grups.

Assignatura: Edició i revisió de textos A (castellà) (101431).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Expressió oral A per intèrprets (castellà) (101455).

Nombre de crèdits: 3 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Literatura A (castellà) (101423).

Nombre de crèdits: 6 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

Assignatura: Llengua d'especialitat A (castellà) per a traductors i intèrprets (101425).

Nombre de crèdits: 3 crèdits.

Nombre de grups: 1 grup.

## **2.2. Docència de Màster**

### **2.2.1. Màsters oficials organitzats pel Departament de Filologia Espanyola**

- Màster oficial en Llengua Espanyola, literatura hispànica i ELE
  - Coordinadora: Dolors Poch Olivé
- Màster oficial en Literatura Comparada: Estudis Literaris i Culturals
  - Coordinador: Antonio Penedo Picos

### 2.2.1.1. Màster oficial en Llengua Espanyola, literatura hispànica i ELE

- Curs 2016-2017
  - Nombre d'estudiants matriculats: 70 alumnes
  - Es continua el conveni amb la Universitat de Macao per a enviar estudiants de Màster com a lectors d'espanyol. Són seleccionats els estudiants Irene Villacorta i Libertad Ramírez (primer semestre) i Iliane Catena i Saray Guirao (segon semestre).
  - L'estudiant Pol Madí obté la beca de la Fundació Catalunya-La Pedrera i els alumnes Míriam Vilchez i Eloy González obtenen les beques contracte del Màster.
  - El Màster rep l'acreditació de «progrés en excel·lència» (màxima qualificació).
  
- Curs 2017-2018
  - Nombre d'estudiants matriculats: 62 alumnes
  - Es continua el conveni amb la Universitat de Macao per a enviar estudiants de Màster com a lectors d'espanyol. Són seleccionats els estudiants: Irene Villacorta i Libertad Ramírez (primer semestre) i Marina Puiggròs i Ivet Casbas (segon semestre).
  - L'estudiant Emma Gallardo obté la beca de la Fundació Catalunya-La Pedrera i l'alumne Daniel Docampo obté la beca-contracte de pràctiques del màster.
  - L'estudiant Néstor Salgado fa una estada de 3 mesos de la Universitat de Perth (Austràlia) amb qui s'ha signat un conveni d'un any acadèmica.

Treballs de fi de Màster llegits al juliol de 2017

- ASOLAS, Melani: *Estudio comparado del Cantar del Mío Cid con el Cantar de Heike* (Director: Omar Sanz).
- CORRERO, Ainhoa: *Mirando a Javier Marías: La representación iconográfica de Javier Marías a través de sus fotografías* (Director: Fernando Valls).
- DIAMOND, Olivia: *Exiliados y autoexiliados: Max Aub y Juan Goytisolo frente a frente* (Directora: Francisca Montiel).
- DING, Mengqi: *Comparación entre la imagen de Hernán Cortés en la obra de Bernal Díaz del Castillo y la en la obra de López de Gómora* (Director: Guillermo Serés).
- GAO, Zijia: *La utilización de la literatura española para ELE* (Director: Ramón Valdés).
- GONZÁLEZ, Eloy: *La écfrasis profética en La Cristiada de Diego de Ojeda* (Director: Guillermo Serés).
- LABAILA, Miguel: *«El ganso de oro» de Lope de Vega: edición crítica* (Director: Gonzalo Pontón).
- LIU, Renchang: *Análisis de la relación entre la prostitución y los personajes de mujeres en dos obras de Gabriel García Márquez* (Director: Diego Falconi).
- LOZANO, Laura: *El teatro de Lorca y el público infantil* (Director: Juan Rodríguez).
- MACHO, Irene: *El Lazarrillo de Tormes para extranjeros: una defensa de la literatura adaptada en la enseñanza de ELE* (Director: Ramón Valdés).
- MADÍ, Pol: *Una aproximación al estudio de la narrativa breve de Ramón J. Sender: las Narraciones parabólicas (1967)* (Director: Manuel Aznar).
- MARTÍ, Rosa: *La imagen cinematográfica en la obra de José María Riera de Leyva* (Directora: Carme Riera).
- MARTÍN, Mireia: *La mujer de la posguerra en los cuentos de Carmen Laforet* (Directora: Carme Riera).
- REVELLADO, Tania: *El "yo" en las Crónicas de Indias* (Directora: Beatriz Ferrús).
- SU, Huanhuan: *Análisis de las influencias de Gabriel García Márquez en Mo Yan, basado en la comparación de Cien años de soledad y Grandes pechos, amplias caderas* (Director: Agustín Sánchez).
- VÍLCHEZ, Myriam: *El teatro de responsabilidad ética de Juan Mayorga. Análisis de la crítica a la religión en Job y Natán el Sabio* (Director: Manuel Aznar).
- WANG, Hanxi: *Análisis de los personajes femeninos en Como agua para chocolate desde la perspectiva feminista* (Directora: Olga Glondys).
- XIE, Jiaqi: *Comparación de la poesía pastoril de Garcilaso de la Vega y el estoicismo de Fray Luis de León con la obra poética de Tao Yuanming* (Director: Omar Sanz).
- YANG, Lin: *Borges y el budismo* (Director: José Ramón López).
- ZHANG, Xinxin: *La naturaleza como elemento simbólico en la trilogía rural de Federico García Lorca* (Directora: Olga Glondys).

ZHANG, Yuxiao: *Análisis comparado del Quijote, de Miguel de Cervantes, y «La verdadera historia de A Q», de Lu Xun: estudio de la fantasía* (Director: Omar Sanz).

#### Treballs de fi de Màster llegits al setembre de 2017

ÁLVAREZ, Jairo: *La problemática social en los cuentos de Jacinto Octavio Picón* (Directora: Montserrat Amores).

CATENA, Iliane: *Orientaciones metodológicas en los manuales de ELE: el libro del profesor* (Directora: Dolors Poch).

DEL OLMO, Joel: *Representación de los sustantivos epicenos en los diccionarios: Análisis y propuesta lexicográfica para la clase de ELE* (Directora: Laura Muñoz).

FOLLETT, Valeria: *La transmisión textual de El honrado con su sangre* (Directora: Sònia Boadas).

GUIRAO, Saray: *Enfermedad, cuerpo y escritura en Fruta podrida y Sangre en el ojo* (Directora: Beatriz Ferrús).

JARA, Natalie: *«Yo no protesto por migo porque soy muy poca cosa». Estrategias de escritura en las Décimas autobiográficas de Violeta Parra* (Directora: Tania Pléitez).

KANG, Seunghwa: *Topicalización en español y coreano* (Directora: M. Lluïsa Hernanz).

LI, Yujing: *El sufijo -azo en la lexicografía española: propuestas para su representación en un diccionario de ELE* (Directora: Laura Muñoz).

MARTÍNEZ, María: *Las locuciones verbales en los medios de comunicación escritos* (Directora: Ana Paz).

PENG, Qingling: *Formación y uso del diminutivo en el español peninsular y el español latinoamericano* (Directora: María Ohanessian).

REÁTEGUI, Erika: *La enseñanza de la lengua oral en algunos métodos de ELE* (Directora: Dolors Poch).

SERNA, Helena: *La visión del indio en dos crónicas religiosas* (Director: Guillermo Serés).

TANG, Waner: *El feminismo de los cuentos de Luisa Valenzuela* (Director: Diego Falconi).

ZHOU, Mo: *Carmen Laforet y Ramón J. Sender frente a frente a través de su correspondencia* (Directora: Francisca Montiel).

#### **2.2.2. Màster de Literatura Comparada: Estudis Literaris i Culturals**

· Curs 2016-2017

Nombre d'estudiants matriculats: 19 (Nous), 22 (Total).

– Treballs de fi de Màster:

CLOSE, Rebecca: *Neoliberalism as the videozation of life* (Directora: Meri Torras).



- LAHITTE, Verónica: *La Batalla: ¿cómo reescribir una acción de resistencia?* (Directora: Meri Torras).
- RUIZ IZQUIERDO, Laura: *Feminidades alternativas: la representación femenina de Jackie Brown y Death Proof, de Tarantino* (Directora: Meri Torras).
- GÁLVEZ, Mónica: *Análisis de la figura del ciborg en The Ship Who sang, de Anne McCaffrey* (Directora: Meri Torras).
- SONG, Jiajing: *El despertar y la identidad de la conciencia femenina de China en el siglo XX* (Directora: Meri Torras).
- QUIANWEN, Huang: *La influencia de Shakespeare en Akira Kurosawa: Ran y Trono de Sangre* (Director: Antonio Penedo-Picos).
- YAO, Lu: *La comparación entre La familia de Pascual Duarte y ¡Vivir!* (Director: Antonio Penedo-Picos).
- DEL ROSARIO, Gonzalo: *El motivo del doble en la narrativa fantástica peruana* (Director: David Roas).
- ZHAO, Moyuan: *La autoficción en la novela La Voluntad de Antonio Azorín* (Director: Jordi Cerdà).
- USTARA, Luz: *'Dying is an art': Tres suicidios literarios con voz de mujer* (Director: Pere Ballart).
- MALDONADO, Bernardita: *Lírica y conciencia insular: El 'topos' de la isla en Yorgos Seferis, Aimé Césaire y Efraín Jara* (Director: Pere Ballart).

## **2.2.3. Màsters oficials interuniversitaris en els que participa el Departament**

### 2.2.3.1. Màster en Ciència Cognitiva i Llenguatge

#### Professors participants

Josep M. Brucart Marraco (curs 2016-17)  
Ángel J. Gallego Bartolomé (curs 2017-18)

### 2.2.3.2. Màster en Elaboració de Dicionaris i Control de Qualitat del Lèxic Espanyol

#### Professors participants

Gloria Clavería Nadal  
Margarita Freixas Alàs  
Cecilio Garriga Escribano  
Carolina Julià Luna  
Dolors Poch Olivé  
Marta Prat Sabater

### 2.2.3.3. Màster en Estudis de Dones, Gènere i Ciutadania

#### Professors participants

Meri Torras Francès  
Teresa López Pellisa  
Jéssica Faciabén Lago

Diego Falconí

#### 2.2.3.4. Màster en Estudis Teatral

##### Professors participants

Carles Batlle i Jordà

#### 2.2.3.5. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes

##### Professors participants

Lourdes Aguilar Cuevas  
Cecilio Garriga Escribano  
Francisca Montiel

#### 2.2.3.6. Màster en Tractament de la Informació i Comunicació Multilingüe

##### Professors participants

Joaquim Llisterra Boix

### **2.3. Estudis de Doctorat**

Depenen del Departament de Filologia Espanyola els estudis de doctorat de Filologia Espanyola i de Teoria de la Literatura i Literatura Comparada. A més a més, el professorat del Departament participa en els Estudis de Doctorat en Ciència Cognitiva i Llenguatge (Josep Maria Brucart, Ángel Gallego i M<sup>a</sup> Lluïsa Hernanz) i en els Estudis de Doctorat en Llengua i Literatura Catalanes i Estudis Teatral (Carles Batlle).

#### **2.3.1. Doctorat en Filologia Espanyola**

· Durant l'any 2017, s'han llegit 5 tesis inscrites en el programa de Filologia Espanyola i s'han matriculat 17 nous estudiants (curs 2017-2018).

##### · Tesis llegides

GHAVAMI, Setareh: *El enfoque léxico y algunos aspectos de la enseñanza del léxico en ELE con hablantes de persa* (13/07/2017). Director: Santiago Alcoba.

GARRIDO SEPÚLVEDA, Claudio: *La expresión de la condicionalidad en los romanceamientos bíblicos medievales* (12/09/2017). Directora: Cristina Buenafuentes.

CHEN, Shuo: *Ángeles Mastretta, Cristina Rivera Garza y Sandra Cisneros: literatura de mujeres, memoria y resistencia* (13/11/2017). Directora: Beatriz Ferrús.

BAÑUELOS ÁVILA, Irma Angélica: *José Trigo o la configuración del México contemporáneo* (14/12/2017). Director: Mauricio Zabalgaitia.

FERNÁNDEZ GARCÍA, Laura: *El texto del Persiles. Estudios de ecdótica y crítica textual* (15/12/2017). Director: Francisco Rico.

### 2.3.2. Doctorat de Teoria de la literatura i literatura comparada

· Durant l'any 2017, s'han llegit 2 tesis inscrites en el programa de Teoria de la Literatura i Literatura Comparada i s'han matriculat 19 nous estudiants durant el curs 2017-2018.

· Tesis llegides

PÁEZ MUÑOZ, Dennis: *Poesía y video, el poema en la pantalla-esfera: poetas y poemas en registros audiovisuales. El caso de Chile. 1967-2016* (01/12/2017). Director: Felipe Alberto Cussen Abud.

PÉREZ FONTDEVILA, Aina: *Un común singular. Lecturas teóricas de la autoría literaria* (10/03/2017). Directora: Meri Torras.

### 2.4. Estudiants de mobilitat

Les dades d'estudiants incorporats (*incoming*) que es tenen no estan desglossades per departaments i, per tant, són dades globals de la Facultat de Filosofia i Lletres.

• Curs 2016-2017

Grau Llengua i literatura espanyoles

- Nombre d'estudiants *outcoming*: 1 (SICUE).

Grau d'anglès i espanyol

- Nombre d'estudiants *outcoming*: 10 (8 Erasmus +, 1 SICUE, 1 UAB exchange programme)

### 2.5. Programa Argó

El Departament participa en el Programa Argó de transició entre la secundària i la universitat. Des del Departament s'organitza l'Estada a l'Empresa per als alumnes de primer curs de Batxillerat. Es tracta d'una assignatura optativa que té com a objectiu donar a conèixer a l'alumnat la realitat del món productiu en un programa que dura unes tres setmanes. En el programa de l'estada al Departament s'intenta mostrar als alumnes els fonaments de la gestió, la docència i la recerca.

En la formació en gestió s'ofereix contacte amb la gestió administrativa, amb la gestió de la docència i amb la gestió de la recerca. S'ofereix també informació dels plans docents. A més s'ofereix un panorama de la investigació del Departament, amb una visita a tots els grups de recerca que participen en el Programa. Es fa una presentació de la Biblioteca d'Humanitats amb el suport del seu personal. S'intenta també que els alumnes aprofitin l'estada per a establir

contactes professors de la Facultat de cara a la preparació dels treballs de recerca de Batxillerat.

L'any 2017, han participat en la modalitat d'Assessorament de treballs d'investigació els professors Laura Muñoz, Ángel Gallego i Carme de la Mota. Durant el mateix any, han participat en la modalitat d'«Estades Argó a la UAB» els professors José Ramón López, Francisca Montiel i Ramón Valdés (per part de l'àrea de Literatura espanyola), i Cristina Buenafuentes, María Jesús Machucha i Marta Prat (per part de l'àrea de Llengua espanyola).

## 2.6. Altres activitats

Altres activitats:

- Curs de Postgrau *Introducción a la enseñanza del español como lengua extranjera* organitzat juntament amb l'Instituto Cervantes del 3 al 13 de juliol de 2017.
- Curs d'estiu per a estudiants de la Macao University of Science and Technology (juliol de 2017, 45 hores de classe, nivell A2). Professors: Carolina Julià, Ana Paz i Alba Igarreta.
- Curs acadèmic de suport al Màster Oficial de Llengua Espanyola, Literatura Hispànica i ELE (curs 2017-2018, 9 crèdits). Reforç als TFM (Carolina Julià), classes de literatura (Omar Sanz), Llengua (Carolina Julià i Alba Igarreta).
- Assignatura Idioma A (espanyol) del curs acadèmic de suport al Màster Oficial Traducció, Interpretació i Estudis Interculturals (9 crèdits, 2 grups). Professors: Laura Muñoz i Cristina Ortiz.
- Signatura del conveni amb l'Instituto Cervantes per el qual el Departament de Filologia Espanyola participarà com a entitat col·laboradora de la realització dels exàmens de SIELE, els quals certifiquen el nivell de competència en llengua espanyola (A1, A2, B1, B2 y C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas).

### 3. RECERCA I TRANSFERÈNCIA

La investigació del Departament de Filologia Espanyola s'organitza a través de diferents unitats de recerca (epígraf 3.1) i es desenvolupa mitjançant projectes de recerca competitiu (epígraf 3.2), grups de recerca reconeguts i centres d'estudis i recerca (CER) (epígraf 3.3).

El nombre de trams vius de recerca del professorat del Departament de Filologia Espanyola a data de 31 de desembre de 2017 és de 22 sobre un total de 36 professors amb capacitat de tenir trams (professors funcionaris, professors agregats i professors lectors), que suposa un 61,11% de potencial de recerca.

#### 3.1. Grups de recerca

##### 3.1.1. *Centre de Lingüística Teòrica (CLT)*

El Centre de Lingüística Teòrica (CLT) de la Universitat Autònoma de Barcelona té una trajectòria com a grup de recerca que es remunta a començament dels anys vuitanta. És un grup de recerca consolidat gran des del 1993 (2009SGR-1079), reconegut com a Centre d'Estudis i Recerca de la UAB el maig de 2006.

La seva àrea d'investigació és la teoria gramatical, en un sentit ampli del terme, i l'equip de lingüistes que el forma fa recerca teòrica i experimental en camps que inclouen la fonologia, la morfologia, la lexicologia, la sintaxi i la semàntica. Les activitats de recerca que s'hi desenvolupen s'orienten fonamentalment a l'estudi de les propietats universals del llenguatge i a la identificació de patrons de microvariació entre les llengües naturals.

- **Responsable:** Jaume Mateu Fontanals
- **Pàgina web:** <http://filcat.uab.cat/clt>

##### 3.1.2. *Grup Cos i Textualitat*

El grup de recerca Cos i Textualitat (2005SGR-1013), constituït l'any 2005 i reconegut com a grup consolidat (2009SGR-651), vinculat al Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona, se situa precisament en aquest àmbit, a partir de la idea que entendre el cos és una manera d'incorporar la cultura i la societat contemporànies.

La recerca, realitzada des d'una perspectiva interdisciplinària gràcies a les diferents línies d'investigació dels membres del grup (estudis culturals, literatura comparada,...), es materialitza en l'edició de publicacions especialitzades, l'organització de congressos, la participació a conferències i taules rodones, la direcció de tesis doctorals i l'activitat docent.

- **Responsable:** Meri Torras Francès
- **Pàgina web:** <http://cositextualitat.uab.cat>

### 3.1.3. Grup “Estudios del Exilio Literario Español” (GEXEL)

El grup d'Estudios del Exilio Literario Español (GEXEL) es constituí l'any 1993 i està adscrit al Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona. És un grup de recerca consolidat (2009SGR-1286) i, des del 2002, forma part del Centre d'Estudis sobre les Èpoques Franquista i Democràtica (CEFID).

L'equip té com a objectiu prioritari i urgent la reconstrucció de la memòria històrica, cultural i literària de l'exili espanyol de 1939. Intenta recuperar el patrimoni cultural i literari de tants escriptors exiliats, condemnats a l'oblit per la política franquista, que són encara avui ignorats i, per tant, no figuren a les biblioteques públiques, catàlegs editorials o llibreries.

- **Responsable:** Manuel Aznar Soler
- **Pàgina web:** <http://www.gexel.es>

### 3.1.4. Grup “Estudios sobre lo fantástico” (GEF)

El grup d'Estudios sobre lo Fantástico (GEF) està format per investigadors de la Universitat Autònoma de Barcelona, la Universidad de Alcalà, la Universitat de Barcelona i la Dublin City University (Irlanda).

El seus objectius essencials tenen a veure amb l'estudi dels aspectes fantàstics en totes les seves manifestacions (narrativa, teatre, cinema, còmic, TV i videojocs) i des d'una perspectiva multidisciplinària. Aquesta perspectiva inclou la teoria de la literatura, la literatura comparada, la crítica i la història literàries, els estudis audiovisuals, la història i la teoria de la representació teatral, la teoria dels videojocs, els estudis sobre cibercultura, la filosofia o l'estètica.

- **Responsable:** David Roas Deus
- **Pàgina web:** <http://www.lofantastico.com>

### 3.1.5. Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola (GF-DFE)

El grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola (GF-DFE) es dedica fonamentalment a l'estudi de la comunicació parlada des d'un punt de vista lingüístic.

L'activitat del grup se centra en la fonètica i en les seves aplicacions en els àmbits següents: descripció fonètica de l'espanyol i del català, fonètica judicial, la llengua oral en els medis de comunicació, l'adquisició de segones i terceres llengües i les tecnologies de la parla (síntesi, reconeixement i sistemes de diàleg).

- **Responsable:** Joaquim Llisterra Boix
- **Pàgina web:** <http://liceu.uab.es>

### 3.1.6. Grup de Lexicografia i Diacronia

El grup de recerca “Lexicografia i Diacronia” està adscrit al Departament de Filologia Espanyola i és un grup de recerca consolidat des del 1994. Va néixer en el Seminari de Filologia i Informàtica, fundat l'any 1989 pel professor José Manuel Bleca.

Té com a objectiu fonamental l'estudi històric del lèxic, la lexicografia i l'aplicació de les noves tecnologies al estudis filològics. Aquestes línies

d'investigació s'han desenvolupat i es desenvolupen mitjançant projectes de recerca finançats, convenis i col·laboracions amb empreses i institucions, i participació en xarxes temàtiques.

- **Responsable:** Glòria Claveria Nadal
- **Pàgina web:** <http://www.lexicografia-diacronia.es/ca/index.htm>

### 3.1.7. Grup Centre Especial de Recerca “Estudios Lope de Vega” (CER PROLOPE)

El grup PROLOPE, dirigit inicialment per Alberto Blecua, es va fundar al 1989 amb la intenció d'editar l'obra dramàtica completa de Lope de Vega. Juntament amb l'edició, el grup s'ha convertit també en un centre d'estudi sobre el teatre de Lope i del Segle d'Or. PROLOPE ha obtingut la categoria de centre especial d'investigació dins de l'àmbit de la Universitat Autònoma de Barcelona, és grup consolidat de la Generalitat a través del projecte germà TETSO i s'ha integrat en una prestigiosa xarxa de grups d'investigació entorn al teatre del Segle d'Or gràcies a un projecte CONSOLIDER, TECE-TEI denominat TC/12.

A més a més de les diferents edicions i publicacions de les Comedias de Lope, ha creat un fòrum d'estudi, la revista científica Anuario Lope de Vega, i convoca congressos i seminaris que han donat lloc a nombroses publicacions.

- **Responsable:** Gonzalo Pontón
- **Pàgina web:** <http://prolope.uab.cat>

### 3.1.8. Grup “Seminario de Poética Europea del Renacimiento”

El “Seminario de Poética Europea del Renacimiento” es constituí com a grup d'investigació l'any 2000. Aquest grup ha obtingut el suport institucional del Plan Nacional de Investigación i té el reconeixement per la Generalitat de Catalunya com a grup consolidat de recerca.

Compta entre els seus objectius promoure l'estudi i l'edició de les arts poètiques del Renaixement, l'estudi comparat de la teoria i la crítica literària a l'Europa moderna, i l'anàlisi supradisciplinària dels textos literaris, entesos, principalment, amb agents de la història, com instruments ideològics, com vehicles tant de propaganda i control social com de formes de contestació.

- **Responsable:** María José Vega
- **Pàgina web:** <http://spr.uab.es>

### 3.1.9. Laboratori de Lingüística Informàtica

El Laboratori de Lingüística Informàtica porta a terme el projecte FrameNet Español (FNE), desenvolupat en col·laboració amb l'International Computer Science Institute (Berkeley) dintre del FrameNet Project.

El seu objectiu és la creació d'una base de dades en línia d'oracions anotades semàntica i sintàcticament, basada en la semàntica de marcs i en dades de corpus.

- **Responsable:** Carlos Subirats
- **Pàgina web:** <http://sfn.uab.es:8080/SFN>

### 3. 1. 10. Grup “Centro de Estudios de la América Colonial” (CEAC)

Tot i poder acreditar un llarg historial previ en edició de textos clàssics espanyols, el CEAC es va constituir com a tal el 2015 a la Universitat Autònoma de Barcelona, amb un caràcter interdepartamental (ja que integra membres de departament de Filologia Espanyola i del d’Història Moderna i Contemporània) i interuniversitari, ja que també compta amb la col·laboració d’investigadors del departament de Filologia Hispànica de la Universitat de Barcelona. En els darrers temps s’ha articulat la seva recerca amb l’objectiu de recuperar el patrimoni i arxiu cultural hispànics de l’època moderna, amb un interès especial per l’àmbit hispanoamericà, com ho demostren els diferents projectes d’investigació que han portat a terme: «Estudio y edición de algunas Crónicas de Indias de los siglos XVI y XVII» (2005-2008), «La justicia en la América colonial: Textos e historia» (2009-2011), «Crónicas y literaturas en América colonial. La biblioteca indiana como testimonio y como controversia» (2012-2014) i «Transmisión y circulación de paradigmas culturales en el Nuevo Mundo. Siglos XVI-XVIII» (2015-2017). Així mateix, ha format part del Grup d’investigació «Tradición y Edición de Textos del Siglo de Oro» (TETSO-UAB), reconegut per la Generalitat de Catalunya des de 2005.

- **Responsable:** Guillermo Serés
- **Pàgina web:** <http://ceac.uab.cat/>

### 3.2. Projectes de recerca I+D

1. La variación en la interfaz sintaxis-discurso.
  - Àrea de coneixement: Llengua espanyola.
  - Investigadors principals: M. Lluïsa Hernanz i Ángel Gallego
  - Referència: FFI2014-56968-C4-2-P.
  - Durada: Des del 2015 al 2017.
2. Transmisión y circulación de paradigmas culturales en el Nuevo Mundo. Siglos XVI -XVIII
  - Àrea de coneixement: Literatura espanyola.
  - Investigador principal: Francisco Rico.
  - Referència: FFI2014-58112-C2-1-P.
  - Durada: Des del 2015 al 2018.
3. Grado de espontaneidad y factores temporales en el disimulo de la voz
  - Àrea de coneixement: Llengua espanyola.
  - Investigador principal: Joaquim Llisterri.
  - Referència: FFI2014-59848-C2-2-P.
  - Durada: Des del 2015 al 2017.
4. FrameNet Español. Aplicación al procesamiento semántico automático
  - Àrea de coneixement: Llengua espanyola.
  - Investigador principal: Carlos Subirats.
  - Referència: FFI2014-56444-C2-1-P.
  - Durada: Des del 2015 al 2017.



5. Censura, textualidad y conflicto en la primera modernidad
  - Àrea de coneixement: Literatura espanyola.
  - Investigador principal: María José Vega.
  - Referència: FFI2015-65644-P.
  - Durada: Des del 2016 al 2018.
  
6. La autoría en escena: análisis teórico-metodológico de las representaciones intermediales del cuerpo / corpus autorial
  - Àrea de coneixement: Literatura espanyola.
  - Investigador principal: Meri Torras.
  - Referència: FFI2015-64978-P.
  - Durada: Des del 2016 al 2018.
  
7. Edición y estudio de treinta y seis comedias de Lope de Vega
  - Àrea de coneixement: Literatura espanyola.
  - Investigador principal: Gonzalo Pontón.
  - Referència: FFI2015-66216-P.
  - Durada: Des del 2016 al 2018.
  
8. El español de Cataluña en los medios de comunicación orales y escritos.
  - Àrea de coneixement: Llengua espanyola.
  - Investigador principal: Dolors Poch.
  - Referència: FFI2016-76118-P
  - Durada: 2017-2020.

### **3.2.1. Ajuts concedits per entitats privades**

- Proyectando la variación lingüística en Internet (BBVA2015-02)  
Coordinador: Ángel J. Gallego Bartolomé.  
Entitat finançadora: Fundació BBVA.  
Durada: 2015-2017.
- PRADIA: Una aventura gráfica de la pragmática a la prosodia y viceversa (BBVA2015-01)  
Coordinadora: Lourdes Aguilar Cuevas.  
Entitat finançadora: Fundació BBVA.  
Durada: Des del 2015 al 2017.

## **3.3. Convenis**

### **3.3.1. Convenis de prestació de serveis**

- Adquisición de textos, conversión a formato electrónico y codificación para el Corpus del español del siglo XXI (CORPESXXI).
  - Entitat col·laboradora: Instituto de Lexicografía de la RAE
  - Investigadors responsables: Carlos Sánchez i Cristina Buenafuentes
  - Duració: 2017

### 3.4. Congressos i Conferències

Les següents activitats han estat finançades, totalment o en part, pel departament:

- Conferència a càrrec de Roger Martin (National University of Yokohama) dins de les jornades *Cadenas en la teoría lingüística actual* (12-13/I/2017)
- Lourdes Domènech i Ana Romeo (IES Serrallarga), «La enseñanza de la lengua desde la experiencia: *solvitur ambulando*» (5/II/2017).
- Conferència a càrrec de Sandra Jara (Universidad del Mar de Plata), «Literatura y exilio en Reina Roffé y Tununa Mercado» (6/II/2017).
- Jornada *Ferninand de Saussure al cap de 100 anys* (12/II/2017).
- Steve N. Dworkin (University of Michigan), «Cuestiones generales sobre la noción del “español medieval”» (15/II/2017).
- Conferència a càrrec de Mónica Bueno (Universidad del Mar de Plata), «Borges y el laberinto» (28/III/2017)
- Conferència a càrrec de Duncan Wheeler (University of Leeds), «La puesta en escena del Teatro áureo ayer, hoy y mañana: Pepe Estruch como caso de estudio» (29/III/2017).
- Seminari «*Despertador de peccadores*»: *Silencio y conflicto religioso en las representaciones populares del hereje en el Siglo de oro* (20/IV/2017).
- *Jornadas sobre el exilio en Argelia* (20-21/IV/2017).
- Workshop internacional *Islam and Judaism in the cultural memory of Spain and Portugal, 1942-1680* (4/V/2017).
- Curs titulat «Advanced Issues in Cognitive Science and Linguistics» (2-5/V/2017), impartit per Ray Jackendoff (Tufts University).
- Seminari Internacional: *Producción y circulación del texto dramático en el Siglo de Oro* (24-26/V/2017).
- Jornades *Las escrituras del exilio republicano y los campos de muerte nazis* (7-8/VI/2017).
- Workshop internacional *Generative Syntax: Questions, Crossroads, and Challenges* (21-23/VI/2017).
- Workshop «*Tempestas haereticorum*». *Lutero y las letras hispánicas en el siglo XVI* (23-24/VI/2017).
- II Congrés Internacional *Visiones de lo fantástico: «El horror y sus formas»* (28-30/VI/2017).
- Conferència a càrrec de Félix Rodríguez González (Universitat d'Alacant), «Loanwords in Current-day Spanish and English» (16/X/2017).
- Conferència a càrrec de Edita Gutiérrez (Universidad de Castilla-La Mancha), «Lo que esconde el concepto de subordinación» (4/XI/2017).
- Conferència a càrrec de Pilar García Mouton (CSIC), «Castellano central en el Atlas dialectal de Madrid» (15/XI/2017).
- Conferència a càrrec de Ricardo Etxepare (CNRS – IKER), «La variación en la interfaz sintaxis-discursivo» (28/XI/2017).
- Conferència a càrrec de Carlota de Benito i Ana García Estrada (Univ. de Friburg), «Proyectando la variación lingüística de internet» (29/XI/2017).

- Seminari *Geographic Information Systems and Social Networks* (Facultat de Lletres, 30/xi/2017).
- *Jornadas Internacionales: La historia de la literatura española y el exilio republicano de 1939* (30/xi-1/xii/2017).